

17ème  
Semaine

SEMAINE DU  
5 JANVIER 1903

❁ “ La Dame aux Camélias ” ❁

Par Alexandre Dumas, Fils

“ Sapho ”

Par Alphonse Daudet et Adolphe Belot.

# Jolie Parfumerie d'Etrennes

*Les Maisons*

PIVER, ✱ ✱ ✱  
ROGER & GALLET, ✱  
GELLE & FRERE, ✱  
DELETTREZ, ✱ ✱  
VIOLET, ✱ ✱ ✱  
HOULIGANT, Etc., Etc.

Ainsi que les meilleurs  
marques américaines.

# Ces Dames . . . . . . en Raffolent

IL FAUT LEUR PLAIRE

C'est un secret que tous ne possèdent pas, mais le Parfum, le nôtre, est si bon, si délicat, si pénétrant, qu'il "Grise la femme et la ravit."

Importation spéciale pour les Fêtes  
Paquetage luxueux et artistique...

## Pharmacie GAGNER

Coin St-Denis et Ste-Catherine

Nous accorderons aux acheteurs dix (10 p.c.) par cent d'escompte sur présentation de ce programme.



## Renforcez-vous

En prenant le

## Thé de Bœuf

# CROIX + ROUGE

C'EST LE MEILLEUR !

Lundi, Mardi et Mercredi Soirs et Mardi Matinée (jour des rois) :

# “ La Dame aux Camélias ”

Pièce en 5 actes

Par Alexandre Dumas, Fils

## DISTRIBUTION :

ARMAND DUVAL .....	MM. Guiraud
M DUVAL .....	F. Dhavrol
GASTON RIEUX .....	Turcan
ST-GAUDENS .....	F. Kelm
GUSTAVE .....	Méry
LECOMTE DE GIRAY .....	Berton
M. DE VARVILLE .....	Darcy
LE DOCTEUR .....	Berton
UN COMMISSIONNAIRE .....	Frankel
ARTHUR .....	Frankel
MARGUERITE GAUTHIER .....	Mmes Berthe Stuart
NICHETTE .....	Fouquet-Vérande
PRUDENCE .....	Jeannin
NANINE .....	Debruyne
OLYMPE .....	D'artigny
ANAIS .....	Rhéa-Harmant
	Invités, Domestiques, Etc.
	A Paris



## SYNOPSIS

1er Acte .....	Boudoir de Marguerite
2ème Acte .....	Cabinet de toilette chez Marguerite
3ème Acte .....	A Auteuil, maison de campagne de Marguerite
4ème Acte .....	Un salon chez Olympe
5ème Acte .....	Chambre à coucher de Marguerite

## A Propos de la Dame aux Camélias

Malgré le grand succès qui avait accueilli le “ La Dame aux Camélias ” comme roman, elle ne fut admise à la scène qu'après trois ans de démarches et de sollicitations. Voici à ce propos quelques notes intimes de l'auteur, qui ne sont pas sans intérêt.

J'écrivis la pièce dit Dumas fils, dans l'été de 1849, en huit jours à peine, au petit bonheur, comme on dit, sur tous les morceaux de papier carrés ou longs que j'ai trouvés sur ma table. J'ai encore le manuscrit. Le deuxième acte, entre autres, a été écrit de midi à cinq heures. Il n'y a certainement pas vingt-cinq ratures dans toute la pièce.

Le premier à qui j'en fis la lecture fut mon père. Il n'avait jamais eu confiance dans cette œuvre mise à la scène. Cependant comme je lui avouais que je n'avais tenu aucun compte de ce qu'il y avait préjugé et que j'avais écrit une pièce d'après mon roman de “ La Dame aux Camélias ”. Il me dit : Eh bien, voyons lis-moi le premier acte : ”



## Wilfrid Lacroix & Cie

Manufacturiers de Gaseliers, à  
Gaz et Electriques, Gazeliers  
simples et combinés. . . .

Brackets à gaz, électriques ou combinés.  
Grand choix et grande variété de Globes de toutes  
grandeurs.

Dessins des plus nouveaux.  
Toutes sortes de réparations dans le cuivre.

*Une attention spéciale est apportée au fini, tel que :*  
*Polissage, Oxidage, Nickelage, etc.*  
*Nous nous ferons un plaisir de laisser voir notre*  
*salle d'échantillons.*

Une visite est sollicitée.

GROS ET DETAIL.

Taux spéciaux pour le gros.

35 Rue Bleury.



Bell Tel.  
Main  
4576

J. A. DENIGER

LS. MERCILLE

## Deniger & Mercille

SUCCESEURS DE LA CIE JOHN L. CASSIDY (Branche EST)

Porcelaine, Faience,  
Verrerie, Etc., Etc.

1471 Rue Ste-Catherine, Montréal

Tel. Bell  
Est 1307

Tél. Bell Est 1289

## Adolphe Provencher

MARCHAND-TAILLEUR

1895 Rue Ste-Catherine

2ème porte Ouest du Théâtre Français  
MONTREAL

Couteaux à huitres Boston 25 cts; les véri-  
tables sont estampés "Boston"

## L. J. A. Surveyer

QUINCAILLIER

6 RUE ST-LAURENT

Assortiment complet de tous les nouveaux tweeds . . .

Tél. Mar. 659

## J. DUPRE

MARCHAND TAILLEUR

1861a rue STE-CATHERINE, Montréal

Coin Cadieux En haut entrée "Nouveautés"

## POUR le JOUR de L'AN

Quel de plus beau qu'une belle CANNE et  
une jolie PIPE comme CADEAU.

La meilleure place pour en trouver un grand choix,  
c'est chez

## T. THEO. VALIQUETTE

1735 Rue Ste-Catherine, - - Montréal

Huitres sur écaillés en toute Saison

## CL. LANTHIER

1839 Rue Ste-Catherine

Bell Tel., Est 1955

MONTREAL

Homards frais reçus tous les jours

Toute commande livrée à domicile

## S. RICHARDSON

CONFISEUR ET  
EXPORTATEUR DE CHOCOLATS

1881 Rue Ste-Catherine

N. B.—Durant les entr'actes, avant et après la re-  
présentation, venez déguster unedouzaine d'huitres.

Nous passâmes dans son cabinet et je commençai ma lecture, en proie à une des plus fortes émotions que j'aie eues de ma vie. J'étais là devant mon juge suprême. Après le premier acte, il me dit amicalement et gravement à la fois : "C'est très bien, continue". Enhardi par ce début, je lus le deuxième acte et je le lus aussi bien que possible. Mon grave auditeur était très ému ; il avait des larmes dans les yeux ; la scène entre Armand et Marguerite l'avait saisi : "Va toujours, me dit-il. Je lus le troisième acte. Là il ne put contenir son émotion et les deux derniers tiers surtout le firent pleurer comme un enfant. "Allons, lis moi le reste", et en me parlant ainsi, il me regardait comme il ne m'avait jamais regardé. Il y avait toujours, et plus que jamais, dans ce grand et clair regard la tendresse à laquelle j'étais habitué, mais il s'y mêlait un peu d'étonnement, une joie délicate et retenue encore par la crainte que la fin de ma lecture ne répondit pas au commencement. Mais le tout le charma.

Mon père se leva tout en larmes, et me serrant dans ses bras : "C'est original." c'est touchant dit-il ! c'est audacieux ! c'est nouveau ! Ce sera un immense succès, si la censure laisse jouer la pièce, mais elle ne la laissera jamais jouer. C'est trop vrai. En attendant, tu vas la lire au Théâtre Historique. Je suis curieux de voir l'effet de ta lecture sur des comédiens." Nous nous embrassâmes encore une fois, une longue fois, en pleurant tous les deux, et le grand succès de la pièce ne m'a certainement pas causé le quart du bonheur que j'ai éprouvé ce jour là.

A partir de ce moment a commencé pour cette œuvre l'odyssée la plus extraordinaire. Je la lus au Théâtre-Historique, où elle fut accueillie par des applaudissements, des larmes et l'assurance d'un grand succès.

Quinze jours après, ce théâtre, qui ne faisait plus ses frais, cessa ses représentations. Je portai alors mon manuscrit successivement à la Gaîté, à l'Ambigu, où il fut refusé ; au Vaudeville, où M. Paul Ernest, alors directeur, l'accepta, y voyant un beau rôle pour sa femme. Très peu de temps après, le Vaudeville fermait à son tour. Cette pièce qui devait produire plus tard de si grosses recettes, semblait d'abord porter malheur aux théâtres qui l'accueillaient. M. Lecourt, ayant été nommé directeur du Vaudeville, après le départ de M. Paul Ernest, je lui envoyai mon manuscrit, m'autorisant, pour ce faire, d'une première réception. M. Lecourt remit ce manuscrit, non enveloppé et taché ça et là de graisse, chez sa concierge chargée de m'informer que ça ne pouvait pas convenir au Vaudeville. Mon ami Henri Mirault en parla alors à Montigny, directeur du Gymnase, avec qui il était très lié ; mais Montigny faisait répéter en ce même temps une Manon Lescaut, de Théodore Barrière ; et il ne voulut même pas connaître ma pièce, les deux sujets ou plutôt les deux héroïnes devant, à son avis, avoir trop de points de ressemblance. Je me présentai chez Mademoiselle Pagé, alors au théâtre des Variétés, et dont la beauté, l'élégance et même le talent me paraissaient pouvoir se prêter aux exigences du rôle. Mademoiselle Pagé, très à la mode, assaillie tous les jours par des importuns de tous genres, ne me reçut pas. De guerre lasse je fis demander à Déjazet par son fils qui avait contribué à la naissance du roman, comme on le verra plus tard, si elle voulait en-

Etablie en 1893

Tel. Bell, Est 1718

# J. A. Hurteau & Cie

Importateurs et Marchands  
en Gros et en Détail

Pianos, Orgues, Musique en feuilles, Machines à Coudre, etc.

Instruments de  
Musique de  
tous genres



1680 Rue Ste-Catherine 1680

(3ième magasin à l'Est de la  
rue St-Denis).

**MONTREAL**

## Les Sucrieries Pures de WALKER

Ont la réputation d'être les  
plus pures et les meilleures.  
Pourquoi?

## FOISY FRERES

Pianos, Orgues et Machines à Coudre.

Seuls représentant des Pianos Hardman, N. Y.,  
Mendelssohn, Toronto, et Edison, Montréal. Seuls  
représentants aussi de la machine Raymond pour la  
province.

1760 et 1766 Ste-Catherine, Montréal.

DIMANCHE : Ouvert toute la journée.

## V. Le Doux

Tel. Bell Est 1168. (Successeur de A. E. Gravel,  
Pharmacien-Chimiste

Coin des rues Ontario et St-Hubert, MONTREAL

## V. PAUZE

Fruits, Huitres, Etc,

45 Côte St-Lambert, Montréal  
Tél. Bell 2844.

TEL. BELL, EST 761.

## A. SCOTT & CIE

Marchands et Manufacturiers de  
Bijouteries, Junc, Montres, Horloges, etc, etc.  
Spécialité : Bijoux à ordre et réparations de toutes  
sorte et exécutées sous le plus court délai.

1545 rue STE-CATHERINE.

Plans Américain et Européen. Salles à diners privées  
SPÉCIALITÉ : Diners Table d'Hôte.

## HOTEL CECIL

62 et 64 rue St-Gabriel. Jos, Couture, Prop  
A proximité du Palais Montréal, Qué.  
de Justice  
A la carte à toute heu e. Tél. Main 3007.

A. GAGNON,

J. O. GAGNON

## GAGNON FRERE

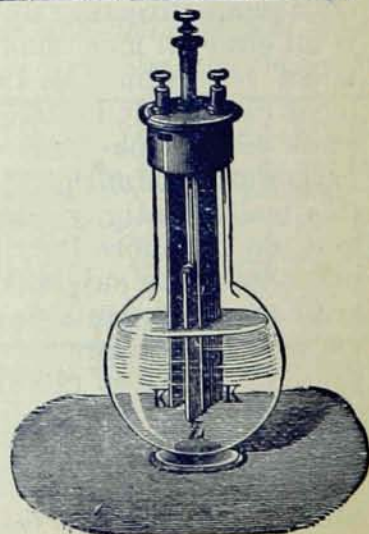
MECANICIENS ELECTRICIENS

1426, rue Ste-Catherine

Bruleurs, Manteaux, Globes, Abats-  
jour. Fixtures à Gaz et Elec-  
trique combinées.

Assortiment complet de lampes  
ortative commandées spécialement  
our cadeaux du Nouvel An.

Tel. Bell Est 2045



tendre la lecture de mes cinq actes ; cette audition la déciderait peut-être à les jouer. Déjazet accéda à mon désir ; elle réunit quelques personnes, son fils, sa fille, M. de Bazancourt, Hippolyte Worms, le très modeste comédien du Théâtre Historique, dont la protection devait finalement me faire arriver au Vaudeville. Nouveau succès de lecture après lequel Déjazet, toute en larmes, me prit les mains, m'embrassa et me prédit un immense succès le jour où cette pièce serait représentée. " Mais, pour cela, me dit-elle, il faut trois choses : qu'on fasse une révolution qui détruise la censure, que Fechter joue le rôle d'Armand, et que moi je ne joue pas celui de Marguerite, ou je serai absolument ridicule. Pour que je puisse jouer ce rôle, il vous faudrait transporter votre sujet sous Louis XV, me faire chanter des couplets et me faire épouser mon amoureux à la fin. J'ai trop pleuré en écoutant votre œuvre pour vous demander d'en changer quoi que ce soit." Enfin, mademoiselle Rachel avec qui j'étais en termes excellents, ayant appris je ne sais comment, que j'avais composé une comédie-drame, ce fut l'expression dont elle se servit, me demanda de venir la lui lire. Elle me fixa un jour ou plutôt un soir. Il n'y aurait qu'elle et moi. Elle était très désireuse de connaître cet ouvrage. Si le rôle lui convenait, elle était capable d'en parler à la Comédie Française ! J'arrivai à l'heure dite. Je passais tout fier devant la loge du portier sans même lui demander si la maîtresse de la maison était chez elle, quand il m'appela et me dit : " Monsieur, madame m'a chargé de vous prier de revenir une autre fois. Elle est allée ce soir pour jouer au loto avec mademoiselle Zélie O..."

Je ne crus pas devoir revenir une autre fois chez la grande tragédienne, du moins pour une lecture ; je ne lui parlai plus jamais de ma pièce et elle ne m'en reparla plus elle-même qu'après la représentation.

Ce ne fut que deux ans après que Bouffé alors directeur du Vaudeville, fut assez hardi pour braver l'opinion et la faire représenter. Dès le premier acte, le succès fut éclatant. Arrivée à la grande scène, du 4ème acte, l'effet fut immense.

---

*Semaine prochaine, 12 Janvier 1903*

# “ L'Étrangère ”

Drame en 5 Actes

PAR

ALEXANDRE DUMAS, FILS

(Début de M. Heurion)

# AU BON MARCHÉ

A propos de Cadeaux du Nouvel An !!

Jamais nous n'avons fait un plus somptueux étalage d'articles de fantaisie et de Marchandise de haute classes, que celui que nous faisons cette année.

NOUS DONNONS CI-DESSOUS QUELQUES DETAILS :

Boîtes à poudre en cristal,	65, 75, 1 00, 1 25, 1 50
Porte parfum en cristal, ornements dorés,	50, 75, 100 1 50
Porte bijoux en cristal et dorés,	1 00, 1 25, 1 50
Parfumeuses hydrauliques en cristal et argentées	1 50
Services à chartreuse en verre de couleur et dorés,	1 00
Porte montre en cristal	1 00, 1 25
Petites horloges de fantaisie	1 50
Jardinières,	25, 65, 1 00, 1 50
Petites bouteilles à parfum pour chainettes,	50
Vases à fleurs, en cristal de fantaisie avec ornements en vieil argent, la paire,	3 00

Matinées flanelle Opéra, Jolies nuances,	\$3.50 à \$4.00
Matinées de soie, grand choix de styles nouveaux. nuance à la mode, depuis	\$3.75 à \$10.00
Jupes de robes en soie taffetas, richement garnies,	\$8.75, \$12.00, \$15.00, \$20.00.
Jupons de soie	\$5.50, \$8.75, \$10.00.
Boas en plumes d'Autruche gris, noir, blanc, naturel noir et blanc	\$5.00 à \$35.00
Châles d'Opéra en soie et en laine, nuances délicates	75c à \$3.00.
Fascinateurs en soie et en laine, très jolies nuances,	\$75c à \$4.50
Châles en laine glacée, blanche, toutes les grandeurs,	\$1.00 à \$4.00

Nous avons un choix considérable de Boîtes de fantaisie, d'Albums, d'Articles en Cuir et en Porcelaine, Etc., Etc.

Visitez le Département des Jouets au Soubassement.

## Maison LETENDRE FILS & Cie

1493 Rue Ste. Catherine 1497

(Entre Amherst et Wolfe)

### Jos. Lamoureux & Cie

*Marchands-Tailleurs*

1615 rue Ste-Catherine, Montréal

Tel. Bell : EST 1629

Spécialité : HABITS DE SOIRÉE.

### BRENNAN BROTHERS

*Hatters and Gents*

*Furnishers . . . . .*

1907 Ste-Catherine, MONTREAL

Three doors of St. Lawrence Main St.

TEL. BELL EAST 246.

### J. B. DUPONT

*Marchand-Tailleur*

1733 Ste-Catherine, . . . . MONTREAL

Téléphone Bell : EST 2206.

### L. H. GOULET

1911 rue Ste-Catherine, MONTREAL

Fleurs fraîchement coupées pour toutes occasions.

*Expédiés à tous les endroits*

Tel. BELL : EST 931.

TEL. BEL : EST 1949.

## LOUIS AERTS

FLEURISTE,

1607 Ste-Catherine,

Fournisseur des Théâtres

(PRES ST-HUBERT).

Choix de Fleurs importées pour Bouquets de Fêtes, Mariages, etc

Spécialité : Tributs Floraux pour Funérailles.

Prix modérés.



Judi, Vendredi et Samedi Soirs et Samedi Matinee :

# “ Sapho ”

Pièce en 5 actes de

*Alphonse Daudet et Adolphe Belot*

## PERSONNAGES :

JEAN GAUSSIN.....	MM. Guiraud
CESAIRE.....	Kelm
DECHELETTE.....	Dhävrol
CAUDAL.....	Darcy
DE POTTER.....	Berton
LA BORDERIE.....	Turcan
M. HETTEMA.....	Méry
LE PERE LEGRAND.....	Harmant
FANNY LEGRAND.....	Mmes d'Arbelly
DIVONNE.....	D'Artigny
IRENE VITALIS.....	Fouquet-Vérande
MME HETTEMA.....	Jeannin
ROSARIO SANCHEZ.....	Blanchette
ALICE DORÉ.....	Debruyne
LE PETIT JOSEPH.....	La petite Sarah
FRANCINE.....	Rhëa-Harmant

## SYSNOPSIS

1er ACTE.—Les Conseils d'un Oncle.

L'appartement de Jean Gaussin à Paris.

2ème ACTE.—Les Révélations.

Restaurant champêtre à Ville-d'Avray.

3ème ACTE.—La Vie de Famille.

L'intérieur de Jean Gaussin et de Fanny Legrand à la campagne, dans les bois de Marnes.

4ème ACTE.—La Rupture.

Le domaine de Gaussin d'Armandy, au bord du Rhône.

5ème ACTE.—Le Récit.

Le même décor qu'au troisième acte.

DE NOS JOURS.

## SAPHO

“ Alphonse Daudet ” a fait Sapho dans un but moral. Il l'a dédiée ainsi :

“ A mes fils, lorsqu'ils auront vingt ans.”

Cette pièce comporte en effet un grand fond de moralité. L'auteur y fait avec un réalisme poignant la peinture des faux ménages. Il y remue la boue des liaisons illégitimes. Quelle grande leçon il nous donne en nous faisant voir tous ces artistes célèbres se débattre impuissants dans cette fange du vice. C'est d'abord le fameux sculpteur Caoudal, vieux démolé, usé, avec la Borderie, le poète, autre blasé,

**LES PILULES MORO**  
SONT POUR LES  
**HOMMES**  
**SEULEMENT**

**LES PILULES ROUGES**  
SONT POUR LES  
**FEMMES**  
**SEULEMENT**

**. . . ADIPSONE . . .**

L'ADIPSONE est une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. L'Adipsone donne des forces pour bien se porter sans stimulant. Un homme boit jusqu'au délire : l'Adipsone le met bien en moins de deux heures et le guérit en huit jours. Il ne fait pas restituer. N'hésitez plus si vous êtes désireux de vous guérir de l'Alcoolisme. Nous vous garantissons une cure complète à prix raisonnable. Une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. Pour tous renseignements adressez-vous à

**J. P. COUTLEE & CIE, 1345 Rue Ontario, - - - MONTREAL**

**CHEZ AYOTTE**  
**1744 RUE STE-CATHERINE**

Après la représentation des "Nouveautés" et du "Palais Royal" allez manger un steak ou déguster une soupe aux huîtres chez le populaire restaurateur de la rue Ste-Catherine.

**Soupe aux Huitres, 10c.**

**Patés aux Huitres, 10c.**

**Petit Steak, 15c.**

Téléphone Bell Est 85

Béliveau Frères, Propriétaires

**THEATRE FRANCAIS CAFE**

Voisin du Théâtre Français

Eutrée des dames : 1887 rue Ste-Catherine.

1889 Rue STE-CATHERINE, Montréal

Salles à diner privées.

Vins et Liqueurs de choix.

Cigares domestiques et importés

**J. B. BAILLARGEON EXPRESS**

**1774 STE-CATHERINE**

**200 Rue ST-URBAIN**

Tel. BELL, EST 1725 ❄ ❄

" MARCHANDS 449 ❄ ❄

Tel. BELL EST 2066 ❄ ❄ ❄

" MARCHANDS 469 ❄ ❄

Voitures de Promenades, pour Excursions, Baggages,  
Meubles, Pianos, Coffres-Forts, Pianos et Meubles  
Palantés, Emboîtés et Expédiés avec soin ❄ ❄ ❄

**Marchand de Charbon** Valises transportées dans toutes  
les parties de la Ville pour **25c.**

**GROS et DETAIL.**

**OUVRAGE GARANTI.**

malade tous deux de solitude et d'ennui. C'est Déchelette, l'ingénieur qui a pour devise : " Pas de lendemain " et qui finit par se briser la tête sur le pavé où sa maîtresse s'est tuée quelques jours auparavant. C'est De Potter, le musicien célèbre, qui a une femme légitime charmante, une famille et qui depuis vingt ans est l'esclave d'une dompteuse de cirque. Tous sont ennuyés, malheureux, dégoûtés de l'existence, parce qu'ils n'ont pas donné un but à leur vie et qu'ils n'ont pas cherché à se faire une famille et un foyer.

Et que dirons-nous de la vie de Sapho et de Gaussin, des querelles, des soupçons, et des scènes de jalousie de ce ménage d'enfer, de cette liaison sans espoir et sans but, qui flétrit un cœur et brise une existence.

Les conséquences de cette dernière liaison sont que Gaussin, jeune homme arrivé honnête et plein d'illusion de la Provenence, reste là au bout de deux ans, blasé, dégoûté, flétri, abandonné de sa maîtresse, laquelle va retrouver son enfant et un de ses anciens amants.

---

## Mme Harmant



Débuta à Québec, dans l'Opérette et y fut très appréciée. Suivit son mari dans tous ses succès ; -- En France, elle joua dans " Les Aventures de M. Martin, dans une tournée artistique. Revint à Montréal et seconda largement M. Harmant dans toutes les comédies du Palais Royal, à joué " Lili," " La Demoiselle du Téléphone ", " La Lycéenne ", son plus beau rôle, où elle a été tant admirée du public.

# HOTEL du Grand CAFE PARISIEN

## 1899 rue Ste-Catherine

Entrée Privée : 179 St-Dominique,

Ouvert toute la nuit.

Repas à la carte.

PRIX MODÉRÉS. Diners servis aux résidences  
privées dans 15 minutes d'avis.

**JOS. GRAVEL, Prop.**



Examen des yeux

**GRATIS**

Le Spécialiste

**BEAUMIER**

à l'Institut d'Optique Américain.

1854, Ste-Catherine, coin Cadieux Montréal

Est le meilleur Fabricant et Ajusteur de Lunettes, Lorgnons, Yeux Artificiels, etc., de Montréal, pour renforcer les Neufs Optiques et bien voir de loin et de près, et guérison d'YEUX. Qualité et ouvrage garantis. Ouvert jour et nuit. Le dimanche de 1 à 4 p. m.

Verres échangés et réparations de toutes sortes.

*Durant les entr'actes allez chez*

**FRANK LACHAPPELLE**

1857 Ste-Catherine, coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec promptitude.

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant le lever du rideau.



Un cheval ferré avec le ter NEVERSLIP est sûr de ne jamais glisser.

**LUDGER GRAVEL, Agent.**

26 et 28 Place Jacques-Cartier. Tel, Bell M. 641

## Un Bienfait pour le BEAU SEXE



Poitrines parfaites par les

**Poudres Orientales**

les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. PRIX :

Une boîte avec notice, \$1.00 Six boîtes, \$5.00

Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.

Aux Etats-Unis, C. DeMartigny, Manchester, N. H.

Agent général : **L. A. BERNARD,**

1882 rue Ste-Catherine, Montréal.

Pour rendre aux cheveux gris leur couleur et leur beauté naturelle, pour nettoyer la tête et faire disparaître les pellicules, en un mot pour préserver et restaurer la Chevelure on ne connaît pas d'égal au

**LUBY'S  
FOR THE HAIR**

Sa composition est telle qu'il ne peut manquer son effet, si on s'en sert seulement selon les directions. La demande croissante et la quantité vendue (du Luby) de permettent pas de doute qu'il ne donne satisfaction à tous ceux qui en font usage : 50 cts la bouteille.

**M. Harmant**

Débute à l'âge de 15 ans, à Paris. Partit pour l'Amérique à 18 ans, et joua la Comédie et l'Opérette dans l'Amérique du Sud, à Buesno-Ayres, Rio-Janeiro, etc.

Il y a deux ans, à Paris, il dirigea deux tournées artistiques dans toute la France et revint à Montréal, comme directeur artistique au Palais-Royal. Il serait difficile d'énumérer les nombreux succès qui lui ont conquis tous ses titres à l'admiration de notre public. M. Harmant a toujours fait ressortir ses nombreux personnages avec conscience et habileté s'attachant à travailler avec le même soin les grands et les petits rôles qu'il a eu à remplir. M. Harmant est au Nouveautés depuis quelques temps et la direction n'a qu'à s'en louer.

Pour espaces à louer et informations  
concernant ce programme. S'adresser à

**La Cie d'Imprimerie Royale**

**36 rue St-Laurent**

*Tel. Bell Main 2256*

# Velvet Café

1905 Ste Catherine.

J. P. RACETTE, Prop.

178 St-Dominique.

Le Café est ouvert jour et nuit. Cabinets particuliers. Chef français en charge de la cuisine.

Tel. Est 1519.

## ELDORADO LAUNDRY

A tous les appareils nécessaires  
et les employés capables pour  
assurer le service le meilleur et  
le plus prompt possible.

221 rue Cadieux, Montréal

Tel. Bell M. 1464.

## U. J. B. LAVALLEE

Horloger, Bijoutier  
et Opticien. . . . .

Essai de la vue gratuit, Scientifique.

84 rue St-Laurent, MONTREAL.

## J. M. GROTHE

HORLOGER ET BIJOUTIER

1885 Rue STE-CATHERINE, Montréal

(Voisin du Théâtre Français)

ASSORTIMENT COMPLET DE

Montres, Pendules, Bijouteries, Diamants, Argenteries,  
Lunettes, Articles de Toilette, Lunettes d'Opéra  
et Eventails. Avant de vous rendre au Théâtre venez  
examiner nos Lunettes d'Opéra et Eventails.



## Richard,

Photographe

.. 1618 ..

Ste-Catherine

Coin St-Hubert

Montréal.

Grandes réductions à l'occasion  
de Noël et du  
Nouvel An.

Ecrivez pour Calendrier 1903.

Une visite est sollicitée.

Chaussures pour hommes, femmes et enfants, une spécialité :

## B. GUIMOND & CIE

1806 Ste-Catherine 1806

Claques canadiennes, première qualité seulement.  
Réparages bien faits

TEL. BELL EST 2115.

## La Débilité chez les Enfants

peut être facilement combattue au moyen d'un régime alimentaire approprié qui vaudra mieux que tous les médicaments du monde. Tous les aliments ne conviennent pas aux jeunes enfants ; mais vous pourrez leur donner en toute sécurité une nourriture à base de **Peptonine**. Les médecins eux-mêmes l'emploient pour leurs enfants et en font les plus grands éloges. On la trouve dans toutes les pharmacies et épiceries. **25c.** la grande boîte. Elle est *économique*. GEOS. F. COURSOL, 382 Av. Hotel de Ville, Montréal.

Tel. Bell M. 803.

## NAP. THEORET

...NOTAIRE...

Commissaire Cour Supérieure et Juge  
de Paix

61 rue St-Gabriel,

MONTREAL.

## J. A. C. JULIEN

Marchand de

Montres, Bijoux, Horloges, Argenteries, Etc.

Spécialité : RÉPARATIONS

1863 rue Ste-Catherine Montréal

Poite voisine des Nouveautés

Coin des Rues

Ste-CATHERINE et St-DENIS,

## Pharmacie Gagner

Ci-devant  
BARIDON

## Programme Musical

---

MARCHE. Les Mousquetaires.....	Ganne
OUVERTURE. La Bohémienne.....	Balfe
SELECTION. La Fille du Tambour Major.....	Offenbach
ENTR'ACTE. Gavotte.....	Gillet
POLKA DE CONCERT : Lizzie .....	Hartmann

Solo de Cornet, par *M. Théo. Vander Meerschen.*

---

## THEATRE DES NOUVEAUTES

Dirigé par la Société Anonyme des Théâtres

**1861 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL.**

Téléphone Bell, Est 1395

---

### AVIS DE L'ADMINISTRATION.

Représentations tous les soirs à 8 heures.

Matinée régulière : Samedi, 2.15 heures.

Bureau des billets ouvert de 9 heures a.m. à 10 heures p.m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis.

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 2 heures aux matinées et à 8 heures aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

**PRIX DES PLACES :**

ORCHESTRE	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées	0.50
“ 4ème rangée, etc	0.25
BALCON, 1ère rangée	0.75
“ 2ème, 3ème et 4ème rangées	0.50
“ 5ème rangée, etc.,	0.25
LOGE	\$1.00
“ (2ème galerie)	0.75
“ (entière, 6 places)	5.00
“ (entière, 6 places, 2ème galerie)	3.75

**Soirée Populaire et matinée :**

Orchestre, 50c ; Parquet, 35c et 25c ; Balcon, 50c, 35c et 25c ; Loge, 75c ; Loge entière (6 places) \$3.00. N.B.—Les jours de fêtes, prix réguliers.

Matinée : **SAMEDI,** Soirée de Gala : **MERCREDI,**  
Soirée Populaire : **LUNDI.**

